

بیتز

راهنمای

معاینه فیزیکی

و گرفتن شرح حال

ارزیابی کودکان:

از شیرخوارگی تا نوجوانی

لین اس. بیکلی . پتر جی. سیلابی

مترجم:

دکتر نسیم مقیمی

سرشناسه: بیکلی، لین اس.
Bickley, Lynn S

عنوان و نام پدیدآور: ارزیابی کودکان: از شیرخوارگی تا نوجوانی / لین اس. بیکلی، پتر جی. سیلاجی؛ مترجم نسیم مقیمی.
مشخصات نشر: تهران: تیمورزاده، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری: ۱۶۸ ص: مصور (رنگی)، جدول (رنگی)، نمودار (رنگی)؛ ۲۲ × ۲۹ س.م.
فروست: راهنمای معاینه فیزیکی و گرفتن شرح حال باربارا بیتز؛ [ج. ۱۰].
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۳۸-۳۰۰-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب

"Bates' guide to physical examination and history-taking, 11th. ed, c۲۰۱۳" است.

عنوان دیگر: معاینات بالینی.

موضوع: تشخیص فیزیکی

Physical diagnosis

Newborn infants — Medical examinations: موضوع

موضوع: کودکان — آزمایش‌های پزشکی

Children — Medical examinations: موضوع

موضوع: کودکان — آزمون‌های بدنی

Children — Physical examination: موضوع

شناسه افزوده: سیلاجی، پتر جی.

Szilagyi, Peter G.

شناسه افزوده: مقیمی، نسیم، ۱۳۶۶ - مترجم

شناسه افزوده: بیتس، باربارا، ۱۹۲۸ - م. معاینات بالینی

شناسه افزوده: راهنمای معاینه فیزیکی و گرفتن شرح حال باربارا بیتز؛ [ج. ۱۰].

رده بندی کنگره: ۱۳۹۵ ج. ۱۰، ۲۴ ر.ب/RC۷۶

رده بندی دیویی: ۶۱۶/۰۷۵۴

شماره کتابشناسی ملی: ۴۴۲، ۹۶

نام کتاب: راهنمای معاینه فیزیکی و گرفتن شرح حال باربارا بیتز (جلد ۱۰)

ارزیابی کودکان: از شیرخوارگی تا نوجوانی

مترجم: دکتر نسیم مقیمی

ناشر: انتشارات تیمورزاده

مدیر تولید فرهنگی: نجمه حسین زاده

مدیر تولید فنی و چاپی: مهدی شاه‌محمدی

طراح جلد: واحد طراحی انتشارات تیمورزاده

کتاب آرا: زهرا طاهری

نوبت چاپ: اول - پاییز ۱۳۹۵

شمارگان: ۱۱۰ نسخه

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: خجستگان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۳۸-۳۰۰-۶

بها: ۱۹ هزار تومان

تنها کتاب‌فروشی و نمایشگاه دائمی انتشارات تیمورزاده:

بلوار کشاورز - ابتدای خیابان ۱۶ آذر (۵۰ متر پایین‌تر از بلوار) - شماره ۶۸

تلفن: ۸۳ ۳ ۸۳ - ۰۲۱ دورنگار: ۱۱ ۱۲ ۸۸ ۹۷

دفتر مرکزی انتشارات تیمورزاده:

خیابان کریمخان زند - نبش میرزای شیرازی - شماره ۱۱۱ - طبقه سوم شرقی

تلفن: ۸۸ ۸۰ ۹۰ ۹۰ - (خط ۱۰) دورنگار: ۹۸ ۹۸ ۸۸ ۸۰

این کتاب مشمول قانون حمایت از مؤلفان، مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸/۱۱/۱۱ و قانون ترجمه و تکثیر کتاب‌ها، نشریات و آثار صوتی مصوب ۱۳۵۰/۱۰/۱۶ است. بازنویسی، خلاصه‌برداری یا برداشت بخشی از متن، شکل‌ها و جدول‌های کتاب و انتشار آن در قالب کتاب‌های ترجمه، تألیف، خلاصه، آزمون یا نرم‌افزار بدون اجازه کتبی از ناشر پیگرد قانونی دارد.



انتشارات
تیمورزاده



www.Teimourzadeh.com



e-mail: info@teimourzadeh.com



Telegram.me/teimourzadehpub



teimourzadehpub



کرطیانه بیانی به سر بالینم به دو عالم نهم لذت بیماری را

در عصر ساسانی درخشش خیره‌کننده دانش پزشکی در ایران در دانشگاه گندی شاپور (شاپور گرد) در نزدیکی شهر دزفول^۱ و زی^۲ است که در آن علم پزشکی ایران، هند، مصر و یونان تدریس می‌شده است. این دانشگاه در اث^۳ سیسه‌ها و یا نبودن امکانات، تعطیل و امکانات آن به بغداد منتقل شد ولی در سایر مناطق ایران کمالات^۴ در قالب بیمارستان‌های آموزشی ادامه یافت.

یکی از این بیمارستان‌ها در «مصر» به ریاست زکریای رازی پزشک عالی‌قدر و ایرانی بود که شبیه کلاس‌های امروزی اداره می‌شده است. ری در وسط و به ترتیب رزیدنت‌ها و سپس انترن‌ها و سپس دانشجویان دور او می‌نشستند و بیمار مزمن^۵ را معاینه قرار می‌گرفت.

شرح حال و نشانه‌شناسی زیر یکی از ۱۴ تا^۶ بخش به جامانده رازی است. دقت کنید چگونه او در مراحل مختلف معرفی بیمار، شکایات اصلی و نشانه‌ها^۷، تاریخچه گذشته، تاریخچه خانوادگی، ارتباط دادن یافته‌ها به یکدیگر، به نقد کشیدن خود و درمان^۸ بیمار را بیان می‌کند.

«بیماری که به دنبال پیلونفریت دچار آبسه کلیه شده و آبسه به لگن^۹ منجمد شده است»:

«سیاوش پسر خسرو دچار درد گرد (فلانک) و تب‌های نامنظم^{۱۰} در ده گاه هر روز به وی عارض می‌شد، زمانی يك روز در میان و زمانی هر چهار روز و شش روز. قبل از عارض شدن تب، لرز مختصری به او دست می‌داد و به دفعات بسیار ادرار می‌کرد. من (رازی) این نظر را ابراز کردم که این تب‌ها باید هر چهار روز يك بار عارض شود در غیر این صورت تب از زخم کلیه است. چند روز بعد اندکی چرك در ادرار او دیده شد. من به او اطلاع دادم که تب قطع خواهد شد و چنین شد.

علتی که مانع شد از همان ابتدا نظر قطعی بدهم که این بیمار مبتلا به زخم کلیه (آبسه) است این بود که سابقه تب يك روز در میان و دیگر اقسام تب را بیان کرده بود (past medical history). این امر باعث تأیید حدس و گمان من شد و من گفتم که این تب مخلوط (که از الگوی تب مالاریا پیروی

نمی‌کرد) باید از عوارض آماس و التهاب باشد و چون علت شدت کند، چهار روز يك بار خواهد شد. از این گذشته بیمار شکایتی ابراز نکرد از اینکه چون برمی‌خیزد احساس کند که گویی باری از کمرش آویخته‌اند و من نیز فراموش کردم که این مسأله را بپرسم (نقد کردن خود!) و نیز از زیادی دفعات ادرار گمان بردم که زخمی در کلیه او باشد (اختلال در تغلیظ ادرار). اما نمی‌دانستم که پدرش نیز به بیماری کلیه مبتلا بود (family history) آیا درد در حال سلامتی و تندرستی هم بر وی عارض می‌شود؟ آرزو دارم که پدرش تا عمر دارد این تب بر وی عارض نگردد. پس بر ماست که در این موارد به دقت بپرسیم.

لذا پس از خروج چرك از ادرار به او دارو دادم تا چرك به کلی قطع شد و بعد از يك ماه کاملاً خوب شد. لذا معلوم شد که زخم کلیه زنی بوده است زیرا در ابتدای مراجعه هیچ شکایتی از احساس بار در قسمت پایینی شکم و در اندام تحتانی نکرد و پس از آنکه چرك در ادرارش دیده شد از او پرسیدم که آیا چنین حالتی را هم احساس کرده بود؟ گفت: آری (objective) در صورتی که اگر زخم کلیه بزرگ و شدید بود بدون تردید خودش باید زنی شکایت می‌گشود (subjective).

این جزئیات نشان می‌دهد راز را آن به که با یافتن الگوی خاص از تب بیمار به تشخیص نزدیک شود و هوشمندانه پی برده که مشکل بیمار حاست و لذا توانسته است تظاهرات گام به گام بعدی بیمار را پیش‌بینی و درمان کند.

علم پزشکی یکی از ملموس‌ترین علوم است. از آنجایی که شرح حال و معاینه بالینی در جهت‌دهی به تشخیص نهایی بسیار حائز اهمیت هستند، یادگیری از اول زیربنای برخورد صحیح با بیمار را تشکیل می‌دهد. امید است ترجمه کتاب معاینات بالینی و گرفتن شرح حال بار بار بایتز با ارائه متنی روان و دقیق در این زمینه تأثیرگذار باشد.

ضمن آرزوی پیروزی شما در همه زمینه‌های انسانی و اجتماعی و پرشکوه اندیشه‌های ما، ندیم پا جای پای بزرگان دانش و انسان‌دوستانی همچون رازی بگذارید و از پزشکانی باشید که واژه «سیحانفس» در مورد شما روا باشد.

در پایان از مترجمین ویراست‌های پیشین این کتاب خانم دکتر لادن صفوی‌زاده، خانم دکتر آرزو سلامی، خانم دکتر ویدا محمدزاده، خانم دکتر الهام لونی کمال تشکر را داریم. چنانچه حافظا گفته است:

طیب راه‌نشین سر عشق نشاند
بروبه دست کن ای مرده دل، سچ‌دی

فصل ۱۸: ارزیابی کودکان: از شیرخوارگی تا نوجوانی

۸۵۳	سر	۸۲۱	راهنمای فصل
۸۵۳	درزها و فونتanel ها	۸۲۳	اصول کلی تکامل کودک
۸۵۴	تقارن جمجمه و دور سر	۸۲۳	چهار اصل در تکامل کودک
۸۵۵	تقارن صورت	۸۲۴	مشاوره و ارتقای سلامت
۸۵۶	علامت شوو استوک	۸۲۷	ارزیابی نوزاد
۸۵۶	چشم	۸۲۸	ارزیابی بی درنگ در زمان تولد
۸۵۸	معاینه افتالموسکوپیک	۸۲۸	نمره آپگار
۸۵۸	گوش	۸۲۱	سن حاملگی و وزن هنگام تولد
۸۵۹	بینی و سینوس های پاراناژال (اطراف بینی)	۸۲۱	معاینه چند ساعت بعد از تولد
۸۶۰	دهان و حلق	۸۳۴	ارزیابی شیرخواران
۸۶۲	گردن	۸۳۴	تکامل
۸۶۳	قفص سینه ریه ها	۸۳۴	تکامل فیزیکی
۸۶۳	مشاهده	۸۳۵	تکامل شناختی و زبانی
۸۶۶	لمس	۸۳۵	تکامل اجتماعی و هیجانی
۸۶۶	سمع	۸۳۶	دستورالعمل های کلی
۸۶۷	قلب	۸۳۷	سنجش رخدادهای مهم تکاملی
۸۶۷	مشاهده	۸۴۰	ارتقاء سلامت و مشاوره
۸۶۹	لمس	۸۴۱	تکنیک های معاینه برای نوزادان و شیرخواران
۸۷۰	سمع	۸۴۱	علائم حیاتی و بررسی کلی
۸۷۴	اساس فیزیولوژیک برخی سوفل های قلبی پاتولوژیک	۸۴۱	رشد جسمی
۸۷۴	ضایعات انسدادی	۸۴۴	علائم حیاتی
۸۷۴	تفاوت های گرا دیان فشار	۸۴۶	پوست
۸۷۴	تغییرات همراه با رشد کودکان	۸۴۶	مشاهده
۸۷۵	پستان	۸۴۹	لمس
۸۷۵	شکم		

مشاهده	۸۷۵	خانواده به عنوان منبع	۸۹۸
سمع	۸۷۵	اهداف مخفی	۸۹۸
دق و لمس	۸۷۶	ارتقای سلامت و مشاوره: شواهد و توصیه‌ها	۸۹۹
اندام تناسلی مذکر	۸۷۷	کودکان ۱ تا ۴ ساله	۸۹۹
اندام تناسلی مؤنث	۸۷۸	کودکان ۵ تا ۱۰ سال	۹۰۰
معاینه رکتوم	۸۷۹	روش‌های معاینه کودکان	۹۰۱
دستگاه عضلانی اسکلتی	۸۷۹	سلامت کلی و علایم حیاتی	۹۰۱
سیستم عصبی	۸۸۳	رشد جسمی	۹۰۱
وضعیت روانی	۸۸۳	علایم حیاتی	۹۰۳
تون و عملکرد حرکتی	۸۸۳	نبض	۹۰۵
عملکرد حسی	۸۸۴	سرعت تنفس	۹۰۵
اعصاب جمجمه‌ای	۸۸۴	پوست	۹۰۵
رفلکس‌های تاندونی عمقی	۸۸۵	سر	۹۰۵
رفلکس‌های بدوی	۸۸۷	چشم	۹۰۵
ارزیابی کودکان در سنین مدرسه و خردسالان	۸۹۱	نگاه کونژوگه	۹۰۶
تکامل	۸۹۱	چارت چشمی	۹۰۶
اوایل کودکی: ۱ تا ۴ سالگی	۸۹۱	مان بینایی	۹۰۷
تکامل جسمانی	۸۹۱	گوش	۹۰۸
تکامل شناختی و زبانی	۸۹۱	پردازش	۹۰۸
تکامل	۸۹۱	سنجش شواهد رسمی	۹۱۰
تکامل اجتماعی و هیجانی	۸۹۲	بینی و سینوس: پاراناژال (اطراف بینی)	۹۱۲
اواسط کودکی: از ۵ تا ۱۰ سالگی	۸۹۲	دهان و حلق	۹۱۲
تکامل جسمانی	۸۹۲	گردن	۹۱۶
تکامل شناختی و زبانی	۸۹۳	قفسه سینه و ریه‌ها	۹۱۷
تکامل اجتماعی و هیجانی	۸۹۳	قلب	۹۱۹
شرح حال سلامتی	۸۹۳	فشازخون	۹۱۹
ارزیابی کودکان کوچک‌تر	۸۹۴	سوفل خوش خیم	۹۱۹
ارزیابی کودکان بزرگ‌تر	۸۹۶	شکم	۹۲۱
برقراری ارتباط	۸۹۶	اندام تناسلی مذکر	۹۲۳
کار با خانواده‌ها	۸۹۷	اندام تناسلی مؤنث	۹۲۴
نقطه‌نظرهای مختلف	۸۹۷	معاینه رکتوم	۹۲۸

۹۴۰.....	ارزیابی کلی و علایم حیاتی	۹۲۸.....	دستگاه عضلانی اسکلتی
۹۴۰.....	ارزیابی رشد	۹۳۱.....	سیستم عصبی
۹۴۰.....	علایم حیاتی	۹۳۱.....	احساس
۹۴۰.....	پوست	۹۳۱.....	گام برداشتن، قدرت و هماهنگی
۹۴۰.....	سر، چشم‌ها، گوش، گردن و قفسه سینه	۹۳۲.....	رفلکس‌های تاندونی عمقی
۹۴۰.....	قلب	۹۳۲.....	تکامل
۹۴۱.....	پستان	۹۳۲.....	عملکرد مخرج‌های
۹۴۳.....	شکم	۹۳۳.....	اعصاب کرانیال
۹۴۳.....	اندام تناسلی مذکر	۹۳۴.....	ارزیابی نوجوانان
۹۴۵.....	اندام تناسلی مؤنث	۹۳۴.....	نمو: ۱۱ تا ۲۰ سالگی
۹۴۶.....	سیستم عضلانی اسکلتی	۹۳۴.....	تکامل جسمانی
۹۴۶.....	ارزیابی اسکولیوز	۹۳۵.....	تکامل شناختی
	معاینات عضلانی اسکلتی و غربال‌گری قبل از شرکت در	۹۳۵.....	تکامل اجتماعی و هیجانی
۹۴۷.....	فعالیت‌های ورزشی	۹۳۷.....	تاریخچه
۹۴۷.....	سیستم عصبی	۹۳۸.....	ارتقای بهداشت و مشاوره: شواهد و توصیه‌ها
۹۵۱.....	یافته‌های خود را ثبت کنید	۹۴۰.....	تکنیک‌های معاینه در نوجوانان